

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,005

Il-Gimgha, 18 ta' Gunju, 1982
Friday, 18th June, 1982

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 277

PUBBLIKAZZJONI TA' ABOZZ TA' LIGI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avzat għall-informazzjoni generali illi l-Abbozz ta' Ligi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Ligi Nru. 21 imsejjah l-Att ta' l-1982 li jemenda l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-Sahha.

It-18 ta' Gunju, 1982

Nru. 278

AVUKAT GĦAL GĦAJNUNA LEGALI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Prim Ministru innomina lil Dott. Joseph Buttigieg, B.A., LL.D., biex jaġixxi bhala Avukat għal Għajnuna Legali matul il-perijodu mit-12 ta' Lulju sas-6 ta' Awissu, 1982.

It-18 ta' Lulju, 1982

No. 279

FORZI ARMATI TA' MALTA (Forza Regolari)

IL-PRESIDENT ta' Malta għogobha tapprova l-irtirar tal-Maġġur M. Calafato mill-Active List tal-Forza Regolari tal-Forzi Armati ta' Malta b'seħh mis-27 ta' April, 1982.

It-18 ta' Gunju, 1982

GOVERNMENT NOTICES

No. 277

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 21 entitled the Department of Health (Constitution) (Amendment) Act, 1982.

18th June, 1982

No. 278

ADVOCATE FOR LEGAL AID

IT IS notified for general information that the Prime Minister has appointed Dr Joseph Buttigieg, B.A., LL.D., to act as Advocate for Legal Aid during the period from 12th July to 6th August, 1982.

18th June, 1982

Nru. 279

ARMED FORCES OF MALTA (Regular Force)

THE PRESIDENT of Malta has been pleased to approve the retirement of Major M. Calafato from the Active List of the Armed Forces of Malta Regular Force with effect from 27th April, 1982.

18th June, 1982

Nru. 280

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda gie iffissat għall-finijiet ta' l-artiklu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

| Data — Date | Deheb Pur — Pure Gold | | Fidda Pura — Pure Silver | |
|--|-----------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| | Gramma Gram | Uqija Maltija Maltese Ounce | Gramma Gram | Maltese Ounce Uqija Maltija |
| 11. 6.82 | £M4.38,0 | £M115.89,0 | 09c3 | £M2.46,0 |
| 14. 6.82 | £M4.38,5 | £M116.03,0 | 09c3 | £M2.46,0 |
| 15. 6.82 | £M4.26,6 | £M112.88,0 | 08c7 | £M2.30,0 |
| 16. 6.82 | £M4.24,4 | £M112.30,0 | 08c5 | £M2.25,0 |
| 17. 6.82 | £M4.27,4 | £M113.00,0 | 08c7 | £M2.30,0 |
| It-18 ta' Ġunju, 1982 (Monte 40/72) | | | 18th June, 1982 | |

No. 281

**ATT TA' L-1974 DWAR L-AKKWIST TA'
PROPRJETA' IMMOBBLI MINN PERSUNI
MHUX RESIDENTI**

SKOND id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 5 (2) ta' l-Att ta' l-1974 dwar l-Akkwist ta' Proprjeta' Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, permess b'seħħ mid-9 ta' Marzu, 1981, b'din qiegħed jingħata mill-Ministru tal-Finanzi lis-Central Mediterranean Development Corporation Limited (CENMED) biex tikseb *plot* 329 li tagħmel parti mill-medda ta' art magħrufa bħala 'Il-Wied ta' Għajn Zejtuna' — Qasam ta' Santa Marija, limiti tal-Mellieħa. Il-*plot* imsemmija tmiss mit-Tramuntana ma' triq ġdida maħsuba, mill-Punent ma' proprjeta' ta' John Botterill u mill-Lvant ma' proprjeta' ta' J & V Debono Development Limited.

It-18 ta' Ġunju, 1982

Nru. 282

**ATT TA' L-1981 DWAR IT-TAXXA FUQ
DOKUMENTI
(ATT XXXI TA' L-1981)**

Għall-FINIJIET ta' l-artikolu 53 ta' l-Att ta' l-1981 dwar it-Taxxa fuq Dokumenti, il-Ministru tal-Finanzi, fuq rakkomandazzjonijiet magħmula fil-11 ta' Ġunju, 1982, mill-Kumitat imwaqqaf skond l-imsemmi artikolu, qed jiddikjara li l-Gvern għandu l-ħsieb li jieħu fuqu l-bejgħ tal-proprjeta' immobiljarja li ġejja:

Porzjoni ta' art rramanti parti mill-art "Ta' Brolli" sive "Ta' Lombard", fil-kontrada "Ta' Brolli" sive "Ta' San Sajna", limiti ta' Birzebbugia, tal-kejl ta' madwar 3310 m², inkluża nofs il-wisgħa tat-toroq godda proġettati bla isem, kon-

No. 280

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE**

(CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silver-smiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Nru. 281

**IMMOVABLE PROPERTY
(ACQUISITION BY NON-RESIDENTS) ACT,
1974**

IN terms of the provisions of Section 5 (2) of the Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act, 1974 permission with effect from the 9th March, 1981, is hereby being granted by the Minister of Finance to Central Mediterranean Development Corporation Limited (CENMED) to acquire plot 329 forming part of the territory known as 'Il-Wied ta' Għajn Zejtuna' — Santa Maria Estate, limits of Mellieħa. Said plot is bounded on the North by proposed new road, on the West by property of John Botterill and East by property of J & V Debono Development Limited.

18th June, 1982

No. 282

**DUTY ON DOCUMENTS ACT, 1981
(ACT XXXI OF 1981)**

FOR the purposes of section 53 of the Duty on Documents Act, 1981, the Minister of Finance, acting on the recommendations made on the 11th June, 1982, by the Committee appointed in terms of the said section, hereby declares that it is the intention of Government to assume the sale of the following immovable property:

A portion of land forming part of the land "Ta' Brolli" sive "Ta' Lombard", in the district of "Ta' Brolli" sive "Ta' San Sajna" in the limits of Birzebbugia, measuring approximately 3310 m² including half the width of the

finanti mit-Tramuntana, Nofsinhar u Punent ma' toroq godda proġettati bla isem bħala eżenti minn kull piż piju, annwu u perpetwu, markati minn plot 53 sa plot 64 inklużivament u suċċessivament, u porzjoni ta' art formanti parti mill-fuq imsemmija artijiet u cioè tliet plots maġenb xulxin, markati plots 83, 84 u 85, tal-kejl superficiali ta' 909 m², inkluża nofs il-wisgħa tat-triq, konfinanti min-Nofsinhar ma' triq ġdida proġettata bla isem, u mit-Tramuntana u Punent ma' beni tal-kumpannija F. & R. Holdings Ltd. bħala eżenti minn kull piż piju, annwu u perpetwu, trasferita b'kuntratt numru 41 tat-12 ta' Jannar, 1982, fl-atti tan-Nutar Dr G. Bonello Du Puis (Ref: GBD/27/82).

It-18 ta' Ġunju, 1982

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

Nru. 23

Billi ngħata permess li fis-27 ta' Ġunju, 1982, isiru t-tigrijiet fix-Xewkija, Għawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) hareġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tieħu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir l-Għassa tal-Pulizija, ix-Xewkija, Għawdex, bejn is-7.30 a.m. u s-1 p.m. fis-27 ta' Ġunju, 1982.

2. Ebda bhima ma tista' tieħu sehem fit-tigrijiet jekk ma jkollhiex f'ħalqha l-ħadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tieħu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Ħadd ma jista' jinqeda bin-niggieža jew b'għodod oħra bil-ponta.

5. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutor tagħhom.

6. Ħadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Ħadd ma jista' joqgħod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

7. Is-sinjal tat-tluq jingħata minn Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-ġerrejja ma għandhom jinqdew b'ebda mezz mhux legittimi biex ma jhallux ġerrejja oħra jaqzuhom.

9. Ħadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għal hekk fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, Malta, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jzomm.

projected streets, without name, bounded on the North, South and West by projected new streets without name and free from any pious, annual and perpetual burthens, marked plot numbers from 53 to 64, inclusively and successively, together with a portion of land forming part of the abovementioned lands, that is, three adjacent plots marked 83, 84 and 85, measuring 909 m², including half the width of the street, bounded on the South by a projected new street without name and on the North and West by property of Messrs. F. & R. Holdings Limited as being free from any pious, annual and perpetual burthens, transferred by deed number 41 dated 12th January, 1982, in the records of Notary Dr G. Bonello Du Puis (GBD/27/82).

18th June, 1982

POLICE NOTICES

No. 23

Permission having been granted for the holding of races at Xewkija, Gozo, on the 27th June, 1982, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13) has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made at the Police Station, Xewkija, Gozo, between 7.30 a.m. and 1 p.m. on the 27th June, 1982.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either of his parents or by his guardian.

6. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Police Headquarters, Floriana, Malta, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jasu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwahnha bandiera liamra.

11. Jitilfu d-dritt tal-premju daww il-bhejjem li jghaddu quddiem il-bandiera minghajr gerrej jew minghajr sinjal innumerat.

12. Id-deċiżjonijiet tan-nies magħżulin mill-Kummissarju tal-Pulizija biex jagħmluha ta' Mhallfin fit-tigrijiet ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji jew tigrijiet żejda.

13. Kull gerrej li jikser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Gerrej skwalifikat ma jkunx jista' jiehu sehem f'tigrija oħra dak in-nhar stess.

14. Kull gerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull gerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalla jiehu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-gerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. It-traffiku fi Triq l-Imġarr, bejn Triq l-Arcisqof Pietro Pace, ir-Rabat, u Triq Santa Elizabeth, ix-Xewkija, jiġi sospiz mit-3.00 p.m. sal-4.00 p.m. jew sakemm jerga' jinfetah mill-Pulizija.

It-18 ta' Ġunju, 1982

Nru. 24

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati min-habba festi religjużi.

IS-SIĠĠIEWI

F1-24 ta' Ġunju, 1982, mis-7.30 p.m. sal-10.30 p.m. minn Pjazza San Nikola, Triq San Gakbu, Triq San Gwann, Triq il-Mithna, Triq it-Tabib Nikola Zammit u Triq San Nikola.

F1-25 ta' Ġunju, 1982, mis-7.00 p.m. sal-10.30 p.m. minn Pjazza San Nikola, Triq il-Kbira, Triq Ramija, Triq Ta' Brija, Triq Santa Margerita u Triq San Nikola.

F1-26 ta' Ġunju, 1982, mis-7.30 p.m. sal-10.30 p.m. minn Triq Santa Margerita, Triq San Nikola u Pjazza San Nikola.

F1-27 ta' Ġunju, 1982, mid-9.30 a.m. sas-2.00 p.m. minn Triq ir-Rebbiegħa, Triq Swieqi, Triq Lorenzo Gafa, Triq il-Fawwara, Triq San Gwann, Triq Santa Margerita u Pjazza San Nikola.

F1-27 ta' Ġunju, 1982, mill-4.30 p.m. sal-11.30 p.m. minn Triq il-Parrocca, Pjazza San Gwann, Triq Santa Margerita, Triq San Nikola u Pjazza San Nikola.

It-18 ta' Ġunju, 1982

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. The decisions of the persons appointed by the Commissioner of Police to act as Judges in the races shall be final, whether the races shall be ordinary races or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. A disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. Traffic in Mġarr Road, between Archbishop Pietro Pace Street, Victoria, and St Elizabeth Street, Xewkija, will be suspended from 3.00 p.m. and 4.00 p.m. or until re-opened by the Police.

18th June, 1982

No. 24

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated hereunder in connection with religious festivities.

SIGĠIEWI

On the 24th June, 1982, from 7.30 p.m. to 10.30 p.m. through St Nicholas Square, St James Street, St John Street, Mill Street, Dr Nikola Zammit Street and St Nicholas Street.

On the 25th June, 1982, from 7.00 p.m. to 10.30 p.m. through St Nicholas Square, Main Street, Ramija Street, Ta' Brija Road, St Margaret Street and St Nicholas Street.

On the 26th June, 1982, from 7.30 p.m. to 10.30 p.m. through St Margaret Street, St Nicholas Street and St Nicholas Square.

On the 27th June, 1982, from 9.30 a.m. to 2.00 p.m. through Triq ir-Rebbiegħa, Triq Swieqi, Triq Lorenzo Gafa, Fawwara Road, St John Street, St Margaret Street and St Nicholas Square.

On the 27th June, 1982, from 4.30 p.m. to 11.30 p.m. through Parish Street, St John Square, St Margaret Street, St Nicholas Street and St Nicholas Square.

18th June, 1982

**Eżami Kompetitiv għad-Dhul fl-Iskola
għat-Taħriġ għall-Infermieri Reġistrati (Ġenerali)
Mejju/Ġunju 1982**

Ir-Registratur ta' l-Eżamijiet iġharraf illi r-riżultat ta' l-eżami msemmi hawn fuq ġie pubbli-
kat u wiehied jista' jara mit-Tnejn sal-Ġimgħa
bejn is-7.30 a.m. u s-1.30 p.m. fil-Ferġha ta' l-Eża-
mijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Wiehied jista' jara silta li turi kandidati minn
Għawdex biss fl-uffiċċju tal-Kap għall-Affarijiet
ta' Għawdex, Segretarjat għal Għawdex, Triq ir-
Repubblika, ir-Rabat, Għawdex.

It-18 ta' Ġunju, 1982

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta'
ta' Ġunju, 1982, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-
Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Val-
letta, jilqa' offertu magħluqin għal:—

Avviz Nru. 1157. Provvista ta' *Cubicle* ta'
l-Aluminju.

Avviz Nru. 1158. Provvista ta' *Tracks* għal
Purtieri.

Avviz Nru. 1159. Għerik u Lustrar ta' Ma-
dum.

Avviz Nru. 1160. Madum tal-Ħajt iddisin-
jat.

Avviz Nru. 1161. *Kitchen Units* tal-Metall.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar
il-kondizzjonijiet tal-kuntratti jistgħu jinkisbu
mid-Dipartiment tas-Saħħa f'kull ġurnata tax-
xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1982

* * *

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Lul-
ju, 1982, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Diparti-
ment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jil-
qa' offertu magħluqin għal:—

Avviz Nru. 1166. Kimika għat-Trattament
ta' l-Ilma għal *Cooling System*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor
dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu
mid-Dipartiment tas-Saħħa f'kull ġurnata tax-
xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1982

**Competitive Examination for Admission to the
Training School for Registered (General) Nurses
May/June 1982**

The Registrar of Examinations notifies that
the result of the above examination has been
published and may be seen from Monday to
Friday between 7.30 a.m. and 1.30 p.m. at the
Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

An extract showing candidates from Gozo
only may be seen at the office of the Head for
Gozo Affairs, Gozo Secretariat, Republic Street,
Victoria, Gozo.

18th June, 1982

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief
Government Medical officer, at the Department of
Health, 15, Merchants Street, Valletta up to 10.00
a.m. on Monday, 28th June, 1982, for:—

Advt. No. 1157. Supply of Aluminium Cu-
bicle.

Advt. No. 1158. Supply of Curtain Tracks.

Advt. No. 1159. Grinding and Polishing of
Tiles.

Advt. No. 1160. Patterned Wall Tiles.

Advt. No. 1161. Metal Kitchen Units.

Forms of tender and further information re-
garding the conditions of the contracts may be
obtained from the Department of Health on any
working day during normal office hours.

18th June, 1982

* * *

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief
Government Medical Officer at the Department of
Health, 15, Merchants Street, Valletta up to 10.00
a.m. on Friday, 2nd July, 1982, for:—

Advt. No. 1166. Water Treatment Chemical
for *Cooling System*.

Forms of tender and further information re-
garding the conditions of the contract may be ob-
tained from the Department of Health on any
working day during normal office hours.

18th June, 1982

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 1-24 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 331. *Provvista ta' canvas covers għat-tagħmir tal-kanuni lill-Forzi Armati ta' Malta.*

Avviż Nru. 332. *Provvista ta' sealer silverine waterproofer lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 333. *Provvista ta' pompi ta' l-idejn, wrenches u pipe cutters lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 334. *Provvista ta' qwieleb ta' l-irkotta lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.*

Avviż Nru. 361. *Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' katusi b'konnessjoni mar-Relief Sewer ta' Ħal Qormi — Fazi I — (Stima: £M14,669) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Avviż Nru. 362. *Thaffir ta' mini u spieri b'konnessjoni mar-Relief Sewer ta' Ħal Qormi — Fazi I — (Stima: £M36,150) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 351. *Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 19 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

* Avviż Nru. 391. *Kiri ta' karozzi self-drive lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 1-1 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 355. *Provvista ta' spare parts għal trakkijiet tat-tip tal-Fiat Romanazzi lil Xlokk Construction Company Limited.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 325. *Provvista ta' 'instant' developing films lill-Kummissjoni Elettorali.*

Avviż Nru. 356. *Provvista ta' coco mats u trays taż-żingu lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 371. *Provvista ta' qomos bojod lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 382. *Manutenzjoni, servicing u tiswija ta' makni tal-ħjata lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.*

* Avviż Nru. 392. *Provvista ta' precast hollow concrete blocks lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 335. *Provvista ta' turntable trucks lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th June, 1982, for:—

Advt. No. 331. *Supply of canvas covers for gun equipment to the Armed Forces of Malta.*

Advt. No. 332. *Supply of sealer silverine waterproofer to the Central Supplies Section.*

Advt. No. 333. *Supply of hand pumps, wrenches and pipe cutters to the Central Supplies Section.*

Advt. No. 334. *Supply of rikotta baskets to the Milk Marketing Undertaking.*

Advt. No. 361. *Cutting of trenches and pipe laying in connection with Qormi Relief Sewer — Phase I — (Estimate: £M14,669) — Department of Works.*

Advt. No. 362. *Sinking shafts and driving galleries in connection with the Qormi Relief Sewer — Phase I — (Estimate: £M36,150) — Department of Works.*

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 28th June, 1982, for:—

Advt. No. 351. *Supply of medical and surgical equipment No. 19 to the Department of Health.*

* Advt. No. 391. *Hire of self-drive cars to the Department of Education.*

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st July, 1982, for:—

Advt. No. 355. *Supply of spare parts for Fiat Romanazzi trucks to Xlokk Construction Company Limited.*

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 5th July, 1982, for:—

Advt. No. 325. *Supply of "instant" developing films to the Electoral Commission.*

Advt. No. 356. *Supply of coco mats and zinc trays to the Central Supplies Section.*

Advt. No. 371. *Supply of white shirts to the Central Supplies Section.*

Advt. No. 382. *Maintenance, servicing and repair of sewing machines to the Department of Education.*

* Advt. No. 392. *Supply of precast hollow concrete blocks to Government Departments and Parastatal Bodies.*

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 8th July, 1982, for:—

Advt. No. 335. *Supply of turntable trucks to the Department of Health.*

Avviż Nru. 336. Provvista ta' tankijiet ta' l-ilma lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 337. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 11) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 338. Provvista ta' *disposable microbiology laboratory equipment* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 339. Provvista ta' *atraumatic sutures* (Nru. 1) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 340. Provvista ta' *ethanol 96% B.P.* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 363. Provvista ta' *stationery* ta' l-uffiċċju Nru. 1 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 364. Provvista ta' *stationery* ta' l-uffiċċju Nru. 2 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 365. Provvista ta' katina lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 366. Provvista ta' *nitrous oxide* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 341. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku (Nru. 3) *Transfer paper* u *plates* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 342. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku (Nru. 4) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 343. Provvista ta' injezzjonijiet Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 344. Provvista ta' *dizinfettanti* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 345. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 346. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 25 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 347. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 21 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 348. Provvista ta' pilloli u mustardini Nru. 9 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' *disposable blood collection tubes* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 372. Provvista ta' *ossigenu* mediku lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 373. Provvista ta' karta xuga bajda u *kraft wrapping paper* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 374. Provvista ta' *ductile iron pipes* u *fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 375. Provvista ta' *stationery* ta' l-uffiċċju Nru. 3 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 376. Provvista ta' *gravity* u *high pressure asbestos cement sewer pipes* u *specials* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 377. Provvista ta' *habel tal-wire*, *clamps* u *shackles* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Advt. No. 336. Supply of water tanks to the Department of Health.

Advt. No. 337. Supply of pills and tablets (No. 11) to the Department of Health.

Advt. No. 338. Supply of *disposable microbiology laboratory equipment* to the Department of Health.

Advt. No. 339. Supply of *atraumatic sutures* (No. 1) to the Department of Health.

Advt. No. 340. Supply of *ethanol 96% B.P.* to the Department of Health.

Advt. No. 363. Supply of office *stationery* No. 1 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 364. Supply of office *stationery* No. 2 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 365. Supply of chain to the Central Supplies Section.

Advt. No. 366. Supply of *nitrous oxide* to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 12th July, 1982, for:—

Advt. No. 341. Supply of medical and surgical equipment (No. 3) — *Transfer paper* and *plates* to the Department of Health.

Advt. No. 342. Supply of medical and surgical equipment (No. 4) to the Department of Health.

Advt. No. 343. Supply of injections No. 11 to the Department of Health.

Advt. No. 344. Supply of *diseinfettanti* to the Department of Health.

Advt. No. 345. Supply of *pharmaceutiċi* No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 346. Supply of *pharmaceutiċi* No. 25 to the Department of Health.

Advt. No. 347. Supply of medical and surgical equipment No. 21 to the Department of Health.

Advt. No. 348. Supply of pills and tablets No. 9 to the Department of Health.

Advt. No. 349. Supply of *disposable blood collection tubes* to the Department of Health.

Advt. No. 372. Supply of medical oxygen to the Department of Health.

Advt. No. 373. Supply of white blotting paper and *kraft wrapping paper* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 374. Supply of *ductile iron pipes* and *fittings* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 375. Supply of office *stationery* No. 3 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 376. Supply of *gravity* and *high pressure asbestos cement sewer pipes* and *specials* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 377. Supply of *wire rope*, *clamps* and *shackles* to the Central Supplies Section.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 352. Provvista ta' *combination carpenter's machine* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 353. Provvista ta' *anti haemophillia factor IX* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 354. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 383. Provvista ta' *faxex* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 390. Provvista ta' *electronic valves* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

* Avviż Nru. 393. Provvista ta' *X-ray wallets* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 394. Provvista ta' *vehicles canvas canopies* lill-Forzi Armati ta' Malta/Task Force.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 357. Provvista ta' *mustardini* Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 358. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 24 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 359. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 28 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 360. Provvista ta' *tagħmir mediku u kirurġiku* Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-22 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 367. Provvista ta' *chest electrodes* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 368. Provvista ta' *prodotti tad-dem* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 369. Provvista ta' *pilloli u mustardini* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 370. Provvista ta' *pilloli u mustardini* Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-26 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 378. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 26 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 379. Provvista ta' *anti-haemophyllia factor VIII* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 380. Provvista ta' *saqqiit tal-polyurethane foam* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 381. Provvista ta' *materjal ta' l-arti (Parti I)* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 384. Provvista ta' *tagħmir mediku u kirurġiku* Nru. 16 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 385. Provvista ta' *tagħmir mediku u kirurġiku* Nru. 17 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th July, 1982, for:—

Advt. No. 352. Supply of combination carpenter's machine to the Department of Health.

Advt. No. 353. Supply of anti haemophillia factor IX to the Department of Health.

Advt. No. 354. Supply of pharmaceuticals No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 383. Supply of dressings to the Department of Health.

Advt. No. 390. Supply of electronic valves to the Department of Civil Aviation.

* Advt. No. 393. Supply of X-ray wallets to the Department of Health.

* Advt. No. 394. Supply of vehicles canvas canopies to the Armed Forces of Malta/Task Force.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 19th July, 1982, for:—

Advt. No. 357. Supply of tablets No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 358. Supply of pharmaceuticals No. 24 to the Department of Health.

Advt. No. 359. Supply of pharmaceuticals No. 28 to the Department of Health.

Advt. No. 360. Supply of medical and surgical equipment No. 11 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd July, 1982, for:—

Advt. No. 367. Supply of chest electrodes to the Department of Health.

Advt. No. 368. Supply of blood products No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 369. Supply of pills and tablets No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 370. Supply of pills and tablets No. 10 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 26th July, 1982, for:—

Advt. No. 378. Supply of pharmaceuticals No. 26 to the Department of Health.

Advt. No. 379. Supply of anti-haemophyllia factor VIII to the Department of Health.

Advt. No. 380. Supply of polyurethane foam mattresses to the Department of Health.

Advt. No. 381. Supply of art material (Part I) to the Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th July, 1982, for:—

Advt. No. 384. Supply of medical and surgical equipment No. 16 to the Department of Health.

Advt. No. 385. Supply of medical and surgical equipment No. 17 to the Department of Health.

Avviż Nru. 386. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 18 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 387. Provvista ta' *kits* għal *screening tests* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 388. Provvista ta' *single bottle suction unit* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 389. Provvista ta' *endotracheal tubes* u *re-breathing bags* tal-lastiku lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 395. Provvista ta' makni tal-hjata lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 396. Provvista ta' *knee caps* u kalzetti tal-lastiku lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' Awissu, 1982, għal:—

* Avviż Nru. 397. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 20 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 398. Provvista ta' *infusion fluids equipment* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 399. Provvista ta' *blood bag system* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Gunju, 1982

* * *

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-HAMIS, l-1 ta' Lulju, 1982, l-'Accountant General' u d-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluġin għal:—

Stampar u legatura ta' edizzjoni riveduta tal-Liġijiet ta' Malta lill-Kummissjoni tal-Liġijiet.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kummissjoni tal-Liġijiet, il-Palazz, Valletta.

It-18 ta' Gunju, 1982

* * *

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-HAMIS, it-8 ta' Lulju, 1982, l-'Accountant General' u d-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluġin għal:—

Provvista u stallazzjoni ta' *wind girder/door support* fil-*Helicopter Flight Hangar — Task Force*, Forzi Armati ta' Malta, Hal Luqa.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Kwartieri tat-*Task Force/Forzi Armati* ta' Malta, Hal Luqa.

It-18 ta' Gunju, 1982

Advt. No. 386. Supply of medical and surgical equipment No. 18 to the Department of Health.

Advt. No. 387. Supply of kits for screening tests to the Department of Health.

Advt. No. 388. Supply of single bottle suction unit to the Department of Health.

Advt. No. 389. Supply of endotracheal tubes and rubber re-breathing bags to the Department of Health.

* Advt. No. 395. Supply of sewing machines to the Department of Health.

* Advt. No. 396. Supply of knee caps and elastic stockings to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 2nd August, 1982, for:—

* Advt. No. 397. Supply of medical and surgical equipment No. 20 to the Department of Health.

* Advt. No. 398. Supply of infusion fluids equipment to the Department of Health.

* Advt. No. 399. Supply of blood bag system to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 1982

* * *

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st July, 1982, for:—

Printing and binding of a revised edition of the Laws of Malta to the Law Commission.

Quotation forms and any other further information may be obtained from the Office of the Law Commission, the Palace, Valletta.

18th June, 1982

* * *

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th July, 1982, for:—

Supply and installation of a *wind girder/door support* at the *Helicopter Flight Hangar — Task Force*, Armed Forces, Luqa.

Quotation forms and any other further information may be obtained from the Headquarters *Task Force/Armed Forces* of Malta, Luqa.

18th June, 1982

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ġunju, 1982, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 32/82. *Fuse units* għal ser-vizz fid-djar.

Avviż/E/Nru. 35/82. *Thermal insulating material* għal *high pressure pipes*.

Avviż/G/Nru. 7/82. Manutenzjoni ta' bagi f'Birżebbuġa.

Avviż/P/Nru. 11/82. Xogħol ta' manutenzjoni ta' bagi u rmiġġi f'Marsaxlokk u f'Birżebbuġa.

Avviż/E/Nru. 60/82. Bini ta' 33 KV *Distribution Centre* fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 8/82. *Manifattura ta' Tankijiet ta' l-azzar għall-ħażna taħt l-art*.

Avviż/E/Nru. 42/82. *Air Heater Tubes*.

Avviż/E/Nru. 44/82. *Steel Stay Wire*.

Avviż/E/Nru. 45/82. *Surge Divertors*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 43/82. 11 KV *submarine cable*.

Avviż/P/Nru. 7/82. Twaqqif ta' armar f'*Tank Chambers*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 54/82. *Cable Termination Material*.

Avviż/E/Nru. 58/82. *High Voltage pressure Tester*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Awissu, 1982, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

* Avviż/P/Nru. 12/82. *Metering Trolley*.

Taqsimta ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 39/82. *Fuses*.

Kwot. Nru. 54/82. *Auto transformers 3 phase and direct on Line Starters*.

Kwot. Nru. 55/82. *Ring main testers u circular sheet metal cutters*.

Kwot. Nru. 56/82. *Tinned copper lug soldering type sockets (terminals); heavy gauge screwed conduit u 25mm couplers*.

Kwot. Nru. 78/82. *Folji tas-Sufra*.

Kwot. Nru. 84/82. *Ingwanti tal-PVC*.

Avviż/E/Nru. 40/82. *Fire Extinguishers*.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 21st June, 1982, for:—

Advt./E/No. 32/82. House service fuse units.

Advt./E/No. 35/82. Thermal insulating material for high pressure pipes.

Advt./G/No. 7/82. Maintenance of buoys at Birżebbuġa.

Advt./P/No. 11/82. Maintenance work on buoys and moorings at Marsaxlokk and Birżebbuġa.

Advt./E/No. 60/82. Construction of 33 KV Distribution Centre at Hal Far Industrial Estate.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Monday, 28th June, 1982, for:—

Advt./P/No. 8/82. Manufacture of steel underground storage Tanks.

Advt./E/No. 42/82. Air Heater Tubes.

Advt./E/No. 44/82. Steel Stay Wire.

Advt./E/No. 45/82. Surge Divertors.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 5th July, 1982, for:—

Advt./E/No. 43/82. 11 KV submarine cable.

Advt./P/No. 7/82. Erecting of scaffolding in Tank chambers.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 19th July, 1982, for:—

Advt./E/No. 54/82. Cable Termination Material.

Advt./E/No. 58/82. High Voltage pressure Tester.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 16th August, 1982, for:—

* Advt./P/No. 12/82. Metering Trolley.

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd June, 1982, for:—

Advt./E/No. 39/82. Fuses.

Quot. No. 54/82. Auto transformers 3 phase and direct on Line Starters.

Quot. No. 55/82. Ring main testers and circular sheet metal cutters.

Quot. No. 56/82. Tinned copper lug soldering type sockets (terminals); heavy gauge screwed conduit and 25mm couplers.

Quot. No. 78/82. Cork sheets.

Quot. No. 84/82. PVC Gloves.

Advt./E/No. 40/82. Fire Extinguishers.

A.L. 34 ta' 1-1982

**ATT TA' L-1975 DWAR IL-KORPORAZZJONI TELEMALTA
(ATT NRU. XVI TA' L-1975)**

**Regolamenti ta' 1-1982 li jemendaw ir-Regolamenti dwar
is-Servizz tat-Telefon ma' Barra minn Malta**

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikolu 37 ta' l-Att ta' 1-1975 dwar il-Korporazzjoni Telemalta, il-Bord, bl-approvazzjoni tal-Ministru ta' l-Investimenti Parastali u tal-Poplu, għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejthu r-Regolamenti ta' 1-1982 li jemendaw ir-Regolamenti dwar is-Servizz tat-Telefon ma' Barra minn Malta, u għandhom jinqraw u jiftiehmu haġa waħda mar-Regolamenti ta' 1-1957 dwar is-Servizz tat-Telefon ma' Barra minn Malta, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu u bidu
fis-sehħ.
G.N. 42 ta'
1-1957

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jibdew isehħu fl-1 ta' Lulju, 1982.

2. Minflok it-Taqsima II tat-Tieni Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tidhol din li ġejja:

Jemenda
t-Tieni Skeda li
tinsab mar-
regolamenti
prinċipali.

"TAQSIMA II

| Bastimenti | L-anqas hlas (3 minuti) | Hlas kull minuta ohra (shiha jew mhix) | Dritt tar-risposta |
|-----------------------------|----------------------------|--|-----------------------|
| | £ c m | £ c m | £ c m |
| Komunikazzjonijiet fuq M.F. | 2 10 0 | 0 70 0 | 0 70 0 |
| Komunikazzjonijiet fuq H.F. | 3 00 0 | 1 00 0 | 1 00 0 |
| Komunikazzjonijiet fuq VHF | 0 90 0 | 0 30 0 | 0 30 0" |

L.N. 34 of 1982

TELEMALTA CORPORATION ACT, 1975**(ACT NO. XVI OF 1975)****Overseas Telephone Service (Amendment) Regulations, 1982**

IN exercise of the powers conferred by section 37 of the Telemalta Corporation Act, 1975, the Board, with the approval of the Minister of Parastatal and People's Investments, has made the following regulations:—

Citation and commencement.

G.N. 42
of 1957

1. (1) These regulations may be cited as the Overseas Telephone Service (Amendment) Regulations, 1982, and shall be read and construed as one with the Overseas Telephone Service Regulations, 1957, hereinafter referred to as "the principal regulations".

(2) These regulations shall come into force on 1st July, 1982.

Amends the Second Schedule to the principal regulations.

2. For Part II of the Second Schedule to the principal regulations there shall be substituted the following:

"PART II

| Ships | Minimum charge (3 mins) | Additional charge per minute (complete or incomplete) | Report charge |
|------------------------|----------------------------|--|------------------|
| | £ c m | £ c m | £ c m |
| Communications on M.F. | 2 10 0 | 0 70 0 | 0 70 0 |
| Communications on H.F. | 3 00 0 | 1 00 0 | 1 00 0 |
| Communications on VHF | 0 90 0 | 0 30 0 | 0 30 0" |

A.L. 35 ta' 1-1982

ATT TA' L-1975 DWAR IL-KORPORAZZJONI TELEMALTA
(ATT NRU. XVI TA' L-1975)

Regolamenti ta' 1-1982 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Tariffi
għal Servizz Telegrafiku u bit-Telex

BIS-SAFFHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 37 ta' l-Att ta' 1-1975 dwar il-Korporazzjoni Telemalta, il-Bord, bl-approvazzjoni tal-Ministru ta' l-Investimenti Parastatali u tal-Poplu, għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejnhu r-Regolamenti ta' 1-1982 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Tariffi għal Servizz Telegrafiku u bit-Telex, u għandhom jinqraw u jiftiehem waħda mar-Regolamenti ta' 1-1977 dwar Tariffi għal Servizz Telegrafiku u bit-Telex, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu u bidu
fis-schh.

A.L. 67 ta' 1-1977

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jibdew isehħu fl-1 ta' Lulju, 1982.

2. It-Tielet Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tigi emendata kif ġej:

Jemenda t-Tielet
Skeda li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

(a) minflok il-paragrafu 6 tat-Taqsima I tagħha għandu jidhol il-paragrafu li ġej:

"6. Telegrammi għal bastimenti li jkunu fuq il-baħar Jekk il-bastiment ikun jista' jiġi kkuntattjat bil-Malta-Radio, id-dritt ikun ta' 21 ċenteżmu kull kelma.

Jekk it-telegramm jintbagħat bil-Maritime Coast Station barra minn Malta, id-dritt ikun ta' 17-il ċenteżmu kull kelma b'zieda mar-rata kull kelma għall-pajjiż tal-Coast Station kif muri f'din it-Taqsima ta' din l-Iskeda."; u

(b) minnufih wara t-Taqsima II tagħha għandha tizzied it-Taqsima ġdida li ġejja:

"TAQSIMA III

Servizz bit-Telex ma' bastimenti

| | L-anqas ħlas (3 minuti) | Ħlas kull minuta oħra (shiha jew mhix) |
|----------------------------|----------------------------|--|
| Via HF Radio f'Ruma | £ 4,50,0 | £1,50,0 |
| Via Marisat | £10,50,0 | £3,50,0" |

L.N. 35 of 1982

TELEMALTA CORPORATION ACT, 1975
(ACT NO. XVI OF 1975)

Telegraphic and Telex Service Tariffs (Amendment) Regulations, 1982

IN exercise of the powers conferred by section 37 of the Telemalta Corporation Act, 1975, the Board, with the approval of the Minister of Parastatal and People's Investments, has made the following regulations:—

Citation and commencement.

L.N. 67 of 1977

Amends the Third Schedule to the principal regulations.

1. (1) These regulations may be cited as the Telegraphic and Telex Service Tariffs (Amendment) Regulations, 1982 and shall be read and construed as one with the Telegraphic and Telex Service Tariffs Regulations, 1977, hereinafter referred to as "the principal regulations".

(2) These regulations shall come into force on 1st July, 1982.

2. The Third Schedule to the principal regulations shall be amended as follows:—

(a) for paragraph 6 of Part I thereof there shall be substituted the following paragraph:

"6. Telegrams to ships at sea

If the ship can be contacted by Malta-Radio, the charge is 21 cents per word.

If the telegram is to be forwarded by a Maritime Coast Station outside Malta, the charge will be 17 cents per word plus the rate per word to the country of the Coast Station as shown in this Part of this Schedule."; and

(b) immediately after Part II thereof there shall be added the following new Part:

"PART III

Telex Service with Ships

| | Minimum charge (3 minutes) | Additional charge per minute (complete or incomplete) |
|-----------------------------|-------------------------------|--|
| Via HF Radio at Rome | £ 4.50,0 | £1.50,0 |
| Via Marisat | £10.50,0 | £3.50,0" |

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 57/82. *Junior hacksaw blades u plastic cable clips.*

Kwot. Nru. 58/82. *Stillson Pipe Wrenches.*

Kwot. Nru. 65/82. *13 Amp 1 gang 3-pin socket outlets.*

Kwot. Nru. 66/82. *Tube Expanders.*

Kwot. Nru. 67/82. *Likwidu Low Toxicity għat-tindif.*

Kwot. Nru. 68/82. *Mesh tar-ramm aħmar.*

Kwot. Nru. 69/82. *Couplings tar-ramm u tubing tar-ramm aħmar.*

Kwot. Nru. 76/82. *Chain Block.*

Kwot. Nru. 77/82. *Flexible Plastic Insulated Wire.*

Avviż/E/Nru. 59/82. *Xogħlijiet ta' tħaffir ta' trinek fil-Qawra.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 46/82. *Time Switches.*

Avviż/E/Nru. 41/82. *Slielem li jitwalu ta' l-injam.*

Kwot. Nru. 81/82. *Steel Pins għall-Iżulaturi tal-11 KV.*

Kwot. Nru. 80/82. *Laboratory Muffle furnace.*

Kwot. Nru. 79/82. *Plastic compound.*

Kwot. Nru. 102/82. *Nuċċalijiet skuri għal Welding Screen.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 70/82. *Silica Gel.*

Kwot. Nru. 75/82. *Katusi tal-PVC.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 85/82. *Għodod.*

Kwot. Nru. 86/82. *Lampi HPMV 1000 Watts.*

Kwot. Nru. 87/82. *Critical Pressure transmitters u indicators.*

Kwot. Nru. 90/82. *Twavel ta' l-Abjad.*

Kwot. Nru. 91/82. *Portable Electronic Hydrogen leak Detectors.*

Kwot. Nru. 92/82. *Rectifiers.*

Kwot. Nru. 94/82. *Manki Flessibbli.*

Kwot. Nru. 95/82. *Ground Thread hand chasers.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th June, 1982, for:—

Quot. No. 57/82. *Junior hacksaw blades and plastic cable clips.*

Quot. No. 58/82. *Stillson Pipe Wrenches.*

Quot. No. 65/82. *13 Amp 1 gang 3-pin socket outlets.*

Quot. No. 66/82. *Tube Expanders.*

Quot. No. 67/82. *Low Toxicity cleaning fluid.*

Quot. No. 68/82. *Copper mesh.*

Quot. No. 69/82. *Brass couplings and copper tubing.*

Quot. No. 76/82. *Chain Block.*

Quot. No. 77/82. *Flexible Plastic Insulated Wire.*

Advt./E/No. 59/82. *Trenching works at Qawra.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 6th July, 1982, for:—

Advt./E/No. 46/82. *Time Switches.*

Advt./E/No. 41/82. *Wooden Extension ladders.*

Quot. No. 81/82. *Steel Pins for 11 KV Insulators.*

Quot. No. 80/82. *Laboratory Muffle furnace.*

Quot. No. 79/82. *Plastic Compound.*

Quot. No. 102/82. *Dark glasses for Welding Screen.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 13th July, 1982, for:—

Quot. No. 70/82. *Silica Gel.*

Quot. No. 75/82. *PVC pipes.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th July, 1982, for:—

Quot. No. 85/82. *Tools.*

Quot. No. 86/82. *Lamps HPMV 1000 Watts.*

Quot. No. 87/82. *Critical Pressure transmitters and indicators.*

Quot. No. 90/82. *White Deal Boards.*

Quot. No. 91/82. *Portable Electronic Hydrogen leak Detectors.*

Quot. No. 92/82. *Rectifiers.*

Quot. No. 94/82. *Flexible Hoses.*

Quot. No. 95/82. *Ground Thread hand chasers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 96/82. *Spiral edge wound gasket.*

Kwot. Nru. 97/82. *Għodod.*

Kwot. Nru. 98/82. *Moving coil ammeters.*

Kwot. Nru. 103/82. *Materjali għall-insulatiing ta' l-elettriku.*

Kwot. Nru. 104/82. *Tapes tat-Terylene u tax-Xoqqa Bajda.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Awissu, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 106/82. *Heavy Duty Router.*

* Kwot. Nru. 107/82. *Stainless Steel wire.*

* Kwot. Nru. 108/82. *Stainless steel brassrods flanges u kannu.*

Taqsimu tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 22/82. *Floodlighting Lanterns.*

Avviż/E/Nru. 9/82. *Xoghlijiet ta' l-azzar f'M'Xlokk Dolphin u tank farm.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 23/82. *Lampi tal-filament tat-tip Pin.*

Kwot. Nru. 24/82. *Kanen galvanizzati u beltijiet u skorfini.*

Kwot. Nru. 25/82. *Manifattura ta' trolley.*

Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' l-Avviż/E/39/82.

* Avviż/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xoghħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Ġunju, 1982

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MSP ST135/82. *Thaffir, tagħbija, ġar u rimi ta' materjal, għal ġibjun ta' l-ilma.*

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd., — P.O. 5, Valletta — Triq il-Labour, il-Marsa.

Irid jithallas dritt ta' £M5 ma' kull kopja,

It-18 ta' Ġunju, 1982

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th July, 1982, for:—

Quot. No. 96/82. *Spiral edge wound gasket.*

Quot. No. 97/82. *Tools.*

Quot. No. 98/82. *Moving coil ammeters.*

Quot. No. 103/82. *Electrical Insulating materials.*

Quot. No. 104/82. *Terylene and White Linen Tapes.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 3rd August, 1982, for:—

* Quot. No. 106/82. *Heavy Duty Router.*

* Quot. No. 107/82. *Stainless Steel wire.*

* Quot. No. 108/82. *Stainless steel brassrods flanges and pipe.*

Petroleum Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th June, 1982, for:—

Quot. No. 22/82. *Floodlighting Lanterns.*

Advt./E/No. 9/82. *Steel works at M'Xlokk Dolphin and tank farm.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 6th July, 1982, for:—

Quot. No. 23/82. *Lamps filament Pin type.*

Quot. No. 24/82. *Galvanised pipes and bolts and nuts.*

Quot. No. 25/82. *Manufacture of trolley.*

25 cents will be charged for each copy of Advt./E/39/82.

* Advertisement/quotations appearing for the first time.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 1982

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Thursday, 24th June, 1982, for:—

Advt. MSP ST135/82. *Excavation, loading, transportation and dumping of material, for a water reservoir.*

Forms of tender and any other information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd. — P.O. 5, Valletta — Labour Road, Marsa. A fee of £M5 will be charged for every copy.

18th June, 1982

DIPARTIMENT TA' L-ART

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficcju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 107. Għoti b'ċens ta' ħamsin sena, għall-bini ta' *garages* ta' 10 siti fil-Qasam tad-Djar ta' Sta. Venera immarkati A, B, C, D, E, u F, G, H, J, K fuq il-pjanti L.D. 235/81/2 u L.D. 235/81/3 rispettivament li jinsabu fid-Dipartiment ta' l-Art. (Jingħata sit wiehed biss lil kull min jieħu offerta).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficcju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 108. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 18 f'Bieb il-Belt, Valletta, għal mhux inqas minn tliet snin.

Avviż Nru. 109. Kiri tal-ħanut Nru. 6, Qasam tad-Djar, il-Gudġa.

Avviż Nru. 110. Kiri tal-kantina Nru. 3 taħt Blokk C fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 111. Kiri tal-fond Nru. 117, Triq Kristofru, Valletta.

Avviż Nru. 112. Kiri tal-post rurali magħruf bħala Dar il-Ħamra, limiti taż-Żebbiegħ muri blaħmar fuq il-pjanta L.D. 82/82 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 113. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, tal-kamra Nru. 12, f'48, Triq Sant'Ursula, Valletta.

Avviż Nru. 114. Kiri tal-kamra Nru. 7 f'"Osteria", l-Imgarr, Ghawdex.

Avviż Nru. 115. Kiri ta' sit biex jintuża bħala ġnien fi Triq il-Kapuċċini, il-Kalkara, muri blaħmar fuq il-pjanta L.D. 38/80/3, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 116. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 9 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 117. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 11 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 118. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 12 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 119. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 13 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 120. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 14 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 121. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 15 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 122. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 16 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 123. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 18 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 124. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 19 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 125. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 35 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

LAND DEPARTMENT

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th June, 1982, for:—

Advt. No. 107. Grant on emphyteusis for 50 years, for the erection of garages, of 10 sites at the Sta. Venera Housing Estate marked A, B, C, D, E, and F, G, H, J, K on plans L.D. 235/81/2 and L.D. 235/81/3 respectively, held at the Land Department. (Successful tenderers will only be awarded one site each).

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st July, 1982, for:—

Advt. No. 108. Lease of bare shop No. 18 at City Gate, Valletta, for not less than three years.

Advt. No. 109. Lease of shop No. 6, Housing Estate, Gudġa.

Advt. No. 110. Lease of basement No. 3 under Block C, Pietà Housing Estate.

Advt. No. 111. Lease of premises at No. 117, St Christopher Street, Valletta.

Advt. No. 112. Lease of rural tenement known as Dar il-Ħamra, limits of Żebbiegħ shown in red on plan L.D. 82/82 held at the Land Department.

Advt. No. 113. Lease, not for habitation purposes, of room No. 12 in 48, St Ursula Street, Valletta.

Advt. No. 114. Lease of room No. 7 in "Osteria", Mgarr, Gozo.

Advt. No. 115. Lease for gardening purposes of a site in Capuchins Road, Kalkara, shown in red on plan L.D. 38/80/3, held at the Land Department.

Advt. No. 116. Lease of market stall No. 9, Paola Market.

Advt. No. 117. Lease of market stall No. 11, Paola Market.

Advt. No. 118. Lease of market stall No. 12, Paola Market.

Advt. No. 119. Lease of market stall No. 13, Paola Market.

Advt. No. 120. Lease of market stall No. 14, Paola Market.

Advt. No. 121. Lease of market stall No. 15, Paola Market.

Advt. No. 122. Lease of market stall No. 16, Paola Market.

Advt. No. 123. Lease of market stall No. 18, Paola Market.

Advt. No. 124. Lease of market stall No. 19, Paola Market.

Advt. No. 125. Lease of market stall No. 35, Paola Market.

Avviż Nru. 126. Kiri mhux għal użu kummerċjali ta' parti mill-ex-Cable Depot, il-Furjana. Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom iġid u għal liema skop jeħtieġu l-fond.

Avviż Nru. 127. Kiri tal-posta Nru. 1 fis-Suq ta' Birkirkara.

Avviż Nru. 128. Kiri tal-posta Nru. 18 fis-Suq ta' Birkirkara.

Avviż Nru. 129. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor ta' 2 metri kwadri fi Triq il-Qala, in-Nadur, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 10/82 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, u għand is-Segretarjat għal Għawdex.

Avviż Nru. 130. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor ta' 23 metru kwadru fi Triq il-Qala, in-Nadur, Għawdex, muri bl-isfar fuq il-pjanta L.D. 10/82 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, u għand is-Segretarjat għal Għawdex.

Avviż Nru. 131. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor ta' 14.5 metri kwadri fi Triq il-Qala, in-Nadur, Għawdex, muri bl-aħdar fuq il-pjanta L.D. 10/82 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, u għand is-Segretarjat għal Għawdex.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Ġunju, 1982

L-UNIVERSITA' TA' MALTA

Ir-Rettur iġarrat illi sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Awissu, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. UM/113. *Telefon Self-Training System.*

Avviż Nru. UM/114. *Function Generator.*

Avviż Nru. UM/115. *Microprocessor Self-Training System għal Data Generator.*

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imnsida, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Ġunju, 1982

Advt. No. 126. Lease for non-commercial purposes of part of ex-Cable Depot, Floriana. Tenderers are to specify for what purpose they require site.

Advt. No. 127. Lease of market stall No. 1 at the Birkirkara Market.

Advt. No. 128. Lease of market stall No. 18 at the Birkirkara Market.

Advt. No. 129. Sale of a site measuring approximately 2 square metres at Qala Road, Nadur, Gozo, shown in red on plan L.D. 10/82 held at the Land Department, and at the Secretariat for Gozo.

Advt. No. 130. Sale of a site measuring approximately 23 square metres at Qala Road, Nadur, Gozo, shown in yellow on plan L.D. 10/82 held at the Land Department, and at the Secretariat for Gozo.

Advt. No. 131. Sale of a site measuring approximately 14.5 square metres at Qala Road, Nadur, Gozo, shown in green on plan L.D. 10/82 held at the Land Department, and at the Secretariat for Gozo.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 1982

THE UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that sealed tenders will be received up to 12.00 noon on Wednesday, 4th August, 1982, for:—

Advt. No. UM/113. *Telephone Self-Training System.*

Advt. No. UM/114. *Function Generator.*

Advt. No. UM/115. *Microprocessor Self-Training System for Data Generator.*

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Finance Department, The University of Malta, Msida, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

18th June, 1982

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 25/82. Provvista ta' Prodotti ta' l-Injam.

Kwot. Nru. 26/82. Stampar ta' Fatturi tal-*Petrol*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT/7/82. Provvista ta' *Fuses BPO Type 64/0.2*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT/8/82. Provvista ta' *Heat Shrinkable Jointing Material*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 14/82. Provvista ta' *Linemen's Handsets*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Awissu, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT/12/82. Provvista ta' *Block Terminals u Box Connection*.

Avviż Nru. DT/13/82. Provvista ta' *Buckle Clips u msiemer ta' l-azzar*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjoni, it-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1982

KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP TA' MALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MDC 2899/T 4. Xogħlijiet ta' azzar fil-Fabbrika Medisan Ltd, fil-Qasam Industrijali tar-Rikazli.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Tekniċi, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, Development House, Triq Sant'Anna, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1982

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd June, 1982, for:—

Quot. No. 25/82. Supply of Timber Products.

Quot. No. 26/82. Printing of Petrol Vouchers.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th June, 1982, for:—

Advt. No. DT/7/82. Supply of Fuses BPC Type 64/0.2.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 7th July, 1982, for:—

Advt. No. DT/8/82. Supply of Heat Shrinkable Jointing Material.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th July, 1982, for:—

Advt. No. DT 14/82. Supply of Linemen's Handsets.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 4th August, 1982, for:—

Advt. No. DT/12/82. Supply of Block Terminals and Box Connection.

Advt. No. DT/13/82. Supply of Buckle Clips and Steel Nails.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

18th June, 1982

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman, Malta Development Corporation, notifies that sealed tenders will be received at the Malta Development Corporation, St. Anne Street, Floriana up to 12.00 a.m. on Monday, 28th June, 1982, for:—

MDC 2899/T 4. Steelworks at Medisan Ltd Factory at Ricasoli Industrial Estate.

Forms of tender and further information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, Development House, St Anne Street, Floriana, on any working day during office hours.

18th June, 1982

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET

L-Aġent Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-25 ta' Ġunju, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż Nru. 77. Tifrix u titliegħ ta' xaħx għall-Blokki I u J fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Giorni.

Avviż Nru. 78. Bejgħ u tneħħija ta' laqx żejjed mill-Fanut tax-Xogħol tal-Mastrudaxxi, il-Marsa.

Kwot. Nru. 74/82. Provvista u tqegħid ta' rħam fil-Ministeru tal-Finanzi, il-Furjana.

Kwot. Nru. 75/82. Provvista u konsenja ta' *penetration bitumen* għal użu fil-Kumpless Turistiku ta' Sant' Anġlu.

Kwot. Nru. 76/82. Bejgħ 'tale quale' ta' oġġetti żejda li jinsabu fil-Qasam Industrijali tal-Marsa.

Kwot. Nru. 77/82. Bejgħ ta' skart tal-ħadid li jinsab f'diversi taqsimiet tad-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1982

WORKS DEPARTMENT

The Acting Director of Works notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 25th June, 1982, for:—

Advt. No. 77. Spreading and hoisting of xaħx for Blocks I and J at Ta' Giorni Housing Estate.

Advt. No. 78. Sale and removal of surplus chippings from Carpentry Workshop, Marsa.

Quot. No. 74/82. Provision and laying of marble at the Ministry of Finance, Floriana.

Quot. No. 75/82. Supply and delivery of penetration bitumen for use at St. Angelo Tourist Complex.

Quot. No. 76/82. Sale 'tale quale' of surplus items of stores lying at Marsa Industrial Estate.

Quot. No. 77/82. Sale of scrap iron lying in various sections of the Works Department.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

18th June, 1982

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SOCIETE JAS HENNESSY & CO., société anonyme of 1 Rue de la Richonne, COGNAC (Charente) France have filed an application on the 9th February, 1982 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of alcohol, brandy and spirits produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,092).

- a. Registration shall be limited to the label, as a whole with no right to the exclusive use of any words, numerals, letters or devices appearing thereon except the words 'BRAS D'OR' and 'HENNESSY' and the device incorporating the nailed arm and the axe.
- b. This trade mark, if and when registered, and Trade Mark Nos. 5432, 5433, 6688, 7666 and 14,622 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

18th June, 1982



JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that GAMBRO A.G., c/o Herrn Dr. Camillo Andina, Himmelrich 11, Ch-6340 Baar, Switzerland have filed an application on the 1st March, 1982 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of surgical, medical, dental and veterinary instruments and apparatus (including artificial limbs, eyes and teeth) produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,116).



18th June, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that GAMBRO A.G., c/o Herrn Dr. Camillo Andina, Himmelrich 11, ch-6340 Baar, Switzerland have filed an application on the 1st March, 1982 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of surgical, medical, dental and veterinary instruments and apparatus (including artificial limbs, eyes and teeth) produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,117).

18th June, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MR. YVAN HAGGIAG, a Tunisian citizen, of 15 rue Emile Duclaux, 75015 Paris, France have filed an application on the 28th October, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of clothing, including shirts, boots, shoes and slippers produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,929).



Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

18th June, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MR. JOSEPH CACHIA, 35, Main Street, Zabbar have filed an application on the 10th February, 1982 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of stationery products (exercise books, drawing books, science books, foolscaps, typing paper, duplicating paper, note books, refill pads) produced by them and of their trade. Trade Mark No. 15,096).

Registration of the label is accepted as a whole with no right to the exclusive use of the word 'THE'.

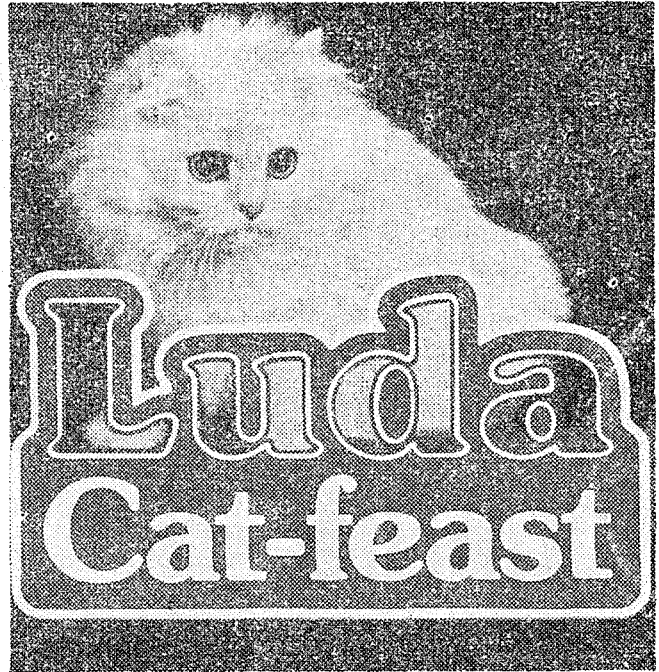
18th June, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that LUDA MEATIES LIMITED, a British Company, of Thames Street, Louth, Lincolnshire LN 11 7BR, England; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 22nd December, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of foodstuffs for cats, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,022).

- a. The right to the exclusive use of the word 'CAT' and the device of a cat is disclaimed.
- b. This mark and trade mark No. 15,026 if and when registered shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



18th June, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *



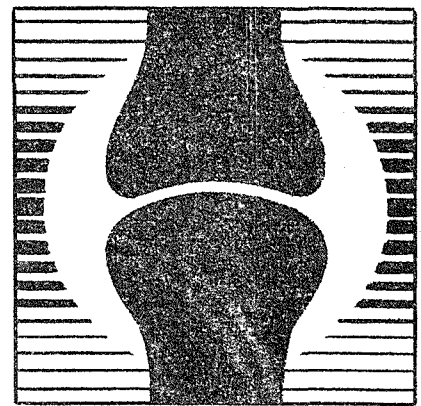
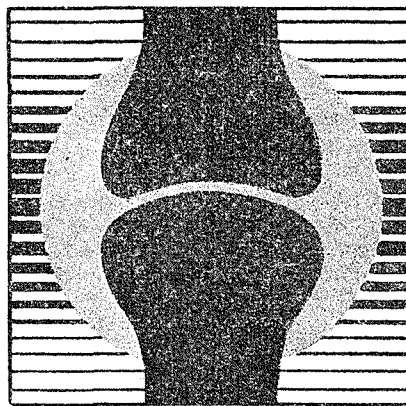
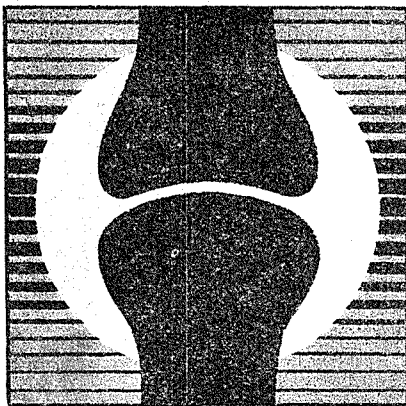
Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that LUDA MEATIES LIMITED, a British Company of Thames Street, Louth, Lincolnshire LN11 7BR, England, Manufacturers and Merchants have filed an application on the 22nd December, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of foodstuffs for dogs, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,023).

- a. The right to the exclusive use of the word 'DOG' and the device of a dog is disclaimed.
- b. This mark and Trade Mark No. 15,022 if and when registered shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

18th June, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SMITH KLINE & FRENCH LABORATORIES LIMITED of Mundells, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England; a limited liability company organised under the laws of England, Manufacturers and Merchants have filed an application on the 29th

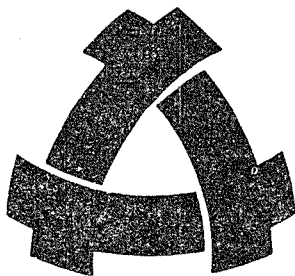
December, 1981 for the registration of a trade mark in series consisting of a label reproduced hereon in respect of pharmaceutical preparations and substances produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,025).

Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

18th June, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ASCOT (SPORTS GOODS) INTERNATIONAL LIMITED, a British Company of Kingfisher House, Mitcham Industrial Estate, Streatham Road, Mitcham, Surrey CR4 2HP, England; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 8th December, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of bags, holdalls, cases and parts and fittings therefor produced by them and of their trade. (Trade Mark No.

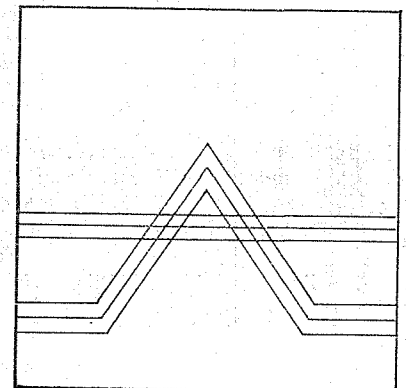
The right to the exclusive use of the letter 'A' other than as appearing on the label is disclaimed.

18th June, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ALF. MIZZI & SONS LTD., of 17, Zachary Street, Valletta have filed an application on the 8th March, 1982 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of wearing apparel and footwear produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,132).



18th June, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

Avviżi tas-Socjetajiet Kummerċjali

Skond l-Artikolu 191(1)(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem Salvatore Mangion Limited, b'uffiċċju registrat f'2c, Mill Street, Żurriq għe mħassar minn fuq ir-registru fl-1 ta' Ġunju, 1982.

D 1293
C 3427

V.E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet

Skond l-Artikolu 191(1)(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem Dimension Weld Limited b'uffiċċju registrat f'43, Zachary Street, Valletta għe mħassar minn fuq ir-registru fl-1 ta' Ġunju, 1982.

D 1386
C 3115

V.E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet

Commercial Partnerships Notices

In terms of Sec. 191(1)(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name Salvatore Mangion Limited with a registered office at 2c, Mill Street, Żurriq was struck off the register on the 1st June, 1982.

V.E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

In terms of Sec. 191(1)(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name Dimension Weld Limited with a registered office at 43, Zachary Street, Valletta was struck off the register on the 1st June, 1982.

V.E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

438

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-10 ta' Ġunju, 1982, fuq rikors ta' SAMIR KHAMIR, għe fissat il-jum tat-Tnejn, 12 ta' Lulju, 1982, mid-9.30 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien għe ordnat b'digriet tas-27 ta' Mejju, 1982, u li għandu jsir fil-Bini tal-Qrati Superjuri, Triq ir-Repubblika, il-Belt Valletta, tal-vapur "Captain Saeed" (ex Rufiq II) li hu registrat f'Beyrouth, numru tar-Registru B4079, ta' tul 90.23 metri, wisa' ta' 13.14 metri, tal-piż ta' 1546.43 tunnellata "gross weight" u ta' piż ta' 752.18 tunnellata "net weight".

Il-vapur inbena fl-1955 u għandu makna Diesel ta' 3300 BHP, u għe maqbud mingħand MOHAMMED KHAMIS, bhala Kaptan ta' l-istess vapur u għan-nom ta' l-istess vapur.

Il-vapur jinbiegh kif jinsab u 'tale quale'. Din l-informazzjoni ta' hawn fuq għet mehuda mid-dokument titolari mahruġ mill-Kaptan tal-Port ta' Beyrouth fit-13 ta' Ottubru, 1979.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 14 ta' Ġunju, 1982.

ALBERT F. SANTUCCI
Irkantatur Pubbliku

BY DECREE given by the Commercial Court on the 10th June, 1982, on the application of SAMIR KHAMIR, Monday, 12th July, 1982, from 9.30 a.m. to noon has been fixed for the SALE BY AUCTION as ordered by a decree given on the 27th May, 1982, to be held at the Buildings of the Superior Courts, Republic Street, Valletta, Malta, of the ship "Captain Saeed" (ex Rufiq II) which is registered at the Port of Beyrouth, registration number B4079, length of ship 90.23 metres, width 13.14 metres, gross weight 1546.43 tons and net weight 752.18 tons.

The ship was built in 1955 and has a Diesel engine of 3300 BHP, and it has been seized from the possession of MOHAMMED KHAMIS, as Captain of the said ship and on behalf of the said vessel.

The ship will be sold as it lies and 'tale quale'. The above information has been taken from the titled document released by the Captain of the Port of Beyrouth on the 13th October, 1979.

Registry of the Superior Courts, this 14th day of June, 1982.

ALBERT F. SANTUCCI
Public Auctioneer

439

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fil-11 ta' Ġunju, 1982, fuq rikors ta' DR PHILIP BIANCHI, LL.D. noe' għe fissat il-jum tat-Tnejn, 5 ta' Lulju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien għe ordnat b'digriet tat-3 ta' Ġunju, 1982, li għandu jsir fl-Awla tal-Kummerċ, Qorti Superjuri, Valletta, tal-vapur hawn taht deskritt maqbud mingħand DIMITRIO LINARDATOS noe' — M.V. "Alexandra I" registrat Piraeus fil-Greċja, official number 7329, Gross tonnage 1598.03 tons, net tonnage 1093.02, ul 82.50m, wisa' 12.15m, Diesel Engine 1850 BHP.

Dan il-vapur jinbiegh kif jinsab u "Tale Quale".

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 14 ta' Ġunju, 1982.

ALBERT FALZON SANTUCCI
Irkantatur Pubbliku

BY DECREE given by the Commercial Court on the 11th June, 1982, on the application of DR PHILIP BIANCHI, LL.D., noe', Monday, 5th July, 1982, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 3rd June, 1982, to be held at The Commercial Hall, Superior Courts, Valletta, of the following item seized from the property of DIMITRIO LINARDATOS noe' — M.V. "Alexandra I" registered at Piraeus in Greece, Official number 7329, Gross Tonnage 1598.03 tons, Net tonnage 1093.02 tons, length 82.50m, Breadth 12.15m, Diesel Engine 1850 BHP.

This ship will be sold as it lies and "Tale Quale".

Registry of the Superior Courts, this 14th day of June, 1982.

ALBERT FALZON SANTUCCI
Public Auctioneer